

# 那些用偏方治疗癌症的美国病人都怎样了？

作者：Gloria Zhang, M.D.

说到底，怎样治疗是病人的决定，甚至，治与不治，也是病人的选择。

抗癌是一场硬仗，不仅需要体力和金钱，更需要优秀的战友。

## 可以避免的悲剧

三年前见过的一个女病人，苏珊，最近去世了，而这一切原本是可以避免的。

当年，45岁的她在一家诊所做秘书，一头微卷的长发，笑容甜美，有个8岁的男孩和5岁的女孩。生活波澜不惊，直到那一天，作为常规体检的一部分，她的乳腺癌筛查发现了一个1厘米大小的肿块。后续的病理活检发现是乳腺癌，幸好淋巴结及身体其它部位都没有任何异常，也就是说，这是个早期乳腺癌。如果遵循现代医学的标准治疗，早期乳腺癌患者的五年生存率接近99%。对于一个乳腺癌患者来说，这可能是最好的一种状况，手术，再加上有可能需要的其它治疗，她几乎一定可以活够五年，很大可能活得更长。

然而，苏珊拒绝了手术和后续治疗，她更愿意选择一种“有效而且没有任何副作用的纯天然营养素疗法”来治疗她的癌症。她的肿瘤医生几次交流都没能动摇她的坚持，只好委婉地告诉她改变主意前不必再来了，因为帮不到她。诊所的同事们似乎也很难无动衷地看着她放任自流，所以苏珊换了工作，也就没了消息。再次听到她的消息，是她去世的消息，据说半年前她去了别的医院治疗，可惜已经是晚期，医生也回天无术，最终在几天前撒手人寰，留下两个懵懂的孩子。

听到这个消息，不知道该说什么。意外吗？不意外；遗憾吗？很遗憾，因为这不是故事，是活生生的例子，而且不止一个。

## 统计：用偏方治疗癌症的病人

这一期，我们来看看那些用偏方治疗癌症的美国病人都怎样了。文章的题目里有两个关键词：

一个是“偏方”，泛指那些没有经过验证的各种号称可以治愈癌症的方法，更加正式和准确的名称为替代疗法 (Alternative anti-cancer therapy/medicine)。

一个是“治疗”，指完全替代现代



医学的标准治疗，取而代之，而不是只作为辅助手段。

如果你以为只有中国人才迷信偏方治疗癌症，你就大错特错了。某些美国人民同样深信各种偏方。虽然没有流传千年的祖传方子或者遗失在塞外的神秘药酒，某些美国病人对各种偏方却也是无比执着的，深信那些偏方凝聚了外星人的智慧，深信那些偏方凝聚了外星人的智慧，比如热死癌细胞，饿死癌细胞，小苏打杀死癌细胞，纯天然大剂量营养素治愈癌症，运动抗癌，等等。

“癌症”这个词本身就足以让很多人惊慌失措，似乎生命之路已经可以看到尽头，这是很普遍也很正常的第一反应。在接受自己患癌的事实后，一些人拒绝了现代医学的治疗，转而投向了各种偏方，即便在医疗水平领先全世界的美国，也是如此。很多人是由于缺乏基本的医学常识和科学素养，有些人是为了避免标准治疗的副作用，有些人则是为了那种掌控自己生活的感觉，还有一些是信仰等方面的原因。

但是那些偏方又如何呢？真的有效吗？真的无害吗？这些疗效没有经过验证的偏方，描绘了种种诱人的幻景，很多病人怀着美好的梦想，飞蛾一般去扑火，耽误治疗时间之后，换来无药可救的死亡判

决。

2017年耶鲁大学的一项研究为我们揭开了血淋淋的事实：

研究设计：281名早期癌症患者，包括常见的乳腺癌、肺癌、大肠癌和前列腺癌，没有任何转移。这些病人拒绝了治疗效果应该很好的标准治疗（手术、化疗和/或放疗），完全靠一些替代疗法来治疗。该研究跟踪这些病人5年多的时间，比较了他们和接受标准治疗的同类病人的5年死亡率。

研究结果：这些病人的整体五年死亡率是接受标准治疗的同类病人的2.5倍。

具体到不同癌种：乳腺癌患者的5年死亡率是接受标准治疗的同类病人的5.7倍；大肠癌患者的5年死亡率是接受标准治疗的同类病人的4.6倍；肺癌患者的5年死亡率是接受标准治疗的同类病人的2.2倍；只有前列腺癌患者的5年死亡率没有什么不同，主要是因为大多前列腺癌本身就是一种发展缓慢的癌症。

领导这个研究的Dr. Skyler B. Johnson强调：这些替代疗法的疗效并没有得到验证，用它们取代标准治疗，浪费了最宝贵的最佳治疗时间，让那些原本可以被遏制被消灭的癌症生长、壮大、转移变成了无

药可救的晚期癌症。

这个研究的发表，引起了媒体的热议。

NBCNews 直接发文：“用替代疗法治疗的癌症病人死得更快”。

另一家媒体也不客气：“替代疗法杀死癌症患者”。

《纽约时报》的这篇文章后有近两百条评论，很多有意义的探讨，但其中也不乏这样的言论：“没有证实有效不等于证明了有害”。

我的看法：这话本身没错，但是为什么不试试证明有效的治疗呢？尤其是早期癌症。

还有人评论说：“死亡率？我看不出替代疗法会增加死亡率，人都是要死的，最终都是100%死亡率。”

我的看法：这个读者显然拉低了纽约时报读者群的平均受教育程度。没错，人终有一死，快慢不同而已。癌症患者的生死率通常用五年的期限。

也有人说：“那又怎样，病人有权决定怎样治疗”

我的看法：同意。

总有些人执迷不悟，总有些人痴心不改。

( 下接第B7版 → )